

Informationsblatt der Gemeinde Ummanz



Öffnungszeiten

Ummanz Information:

Montag – Freitag 10 – 17 Uhr

kontakt@ruegeninsel-ummanz.de

Tel.: 038305-53481

September 2021

September	St.-Marien-Kirche Waase	Dienstag - Freitag 11 – 16 Uhr
September	Nationalpark-Ausstellung Insel Schatz Ummanz Vielfalt im Nationalpark	Montag – Samstag 10 – 17 Uhr
September	Ausstellung „Kraniche“ Im Obergeschoss der Ummanz Information	Montag – Freitag 10 – 17 Uhr
September	Bauer Lange Lieschow Restaurant, Hofladen und Siggis Flohmarkt	Hofladen & Restaurant Mittwoch – Montag 8 – 21 Uhr Dienstag Ruhetag Bis einschließlich 12.09. Jeden Freitag und Sonntag Grillabend ab 17 Uhr
September	Erlebnisbauernhof Kliewe Hofladen & Restaurant Geflügelspezialitäten aus eigener Herstellung, regionale Produkte, Geschenkartikel, selbstgebackene Torten & Kaffeespezialitäten	Hofladen & Restaurant täglich ab 8 Uhr 11.30 – 20 Uhr warme Küche
September	Café Ummanz in der Pfarrscheune	Wird voraussichtlich im Oktober geöffnet
September	Landgasthof Kiebitzort Restaurant & Biergarten	täglich ab 18 Uhr Mittwoch Ruhetag Tischreservierungen bis 17 Uhr unter Tel.: 038305-55166
September	Ummanz Keramik Anfragen unter Tel.: 038305 8111	Laden in Waase Montag - Samstag 10.00 – 17.30 Uhr Werkstatt in Wusse Montag – Freitag 9.00 – 15.30 Uhr
September	Café Zuckerkuss Bezauberndes Gartencafé mit Boddenblick Hausgemachte Torten & Kuchen.	Dienstag – Sonntag 12 – 17 Uhr

September	<p align="center">Praxis Rosenhof die besondere Praxis auf Rügen, Therapie auf dem Weg zur Heilung von Schmerz, Bewegungs-, Angst- und Depressions- Problemen. Bioresonanz Test & Diagnostik, 2 Massage Sessel & Ganzkörpermassage.</p>	<p>Termine nach telefonischer Vor Anmeldung: Gabriella Gerstenberger Unrow 1, 18569 Ummanz Tel.: 038305-242 Defibrillator immer zugänglich (Zahlencode 112)</p>
September	<p align="center">1ste Rügener Edeldestillerie Original Rügener Bio-Obstedelbrände & Liköre. Auf Bestellung auch mit individuellem Sonderetikett möglich.</p>	<p>Montag - Freitag 10 – 16.30 Uhr Tel.: 038305 55300 Wochenende und Feiertage geschlossen</p>
September	<p align="center">Haflingerzucht Ummanz Anmeldung unter Tel.: 0151 20 88 44 22 www.haflingerzucht-ruegen.de Reitunterricht für einheimische Kinder und Erwachsene das ganze Jahr möglich.</p>	<p>Montag – Freitag 9 – 13 Uhr</p>
September	<p align="center">Haide-Hof Pension & Restaurant</p>	<p>Gaststätte 2021 nur für Hausgäste</p>
September	<p align="center">Jugendtours-Feriedorf Unterkunft für Kinder- und Jugendreisen, Klassenfahrten, Chorferien, Probenlager, Sportcamps und Trainingslager, 200 Betten, i.d.R. März-Oktober geöffnet</p>	<p align="center">Geöffnet Verfügbarkeiten online unter www.feriedorf-ummanz.de</p>
September	<p align="center">Ummaii Surfhostel & Tiki Bar Steinofenpizza, Tapas, Cocktails, u.v.m. Tischreservierung & Pizza zum Mitnehmen: 0152-06168546 (WhatsApp oder SMS bis 16.00 Uhr - zwischen 17.45 – 19.15 Uhr kann es zu längeren Wartezeiten kommen)</p>	<p>Mittwoch - Sonntag 17 – 22 Uhr (Küche bis 21 Uhr) Geschl. Gesellschaft: 03.09., 04.09., 11.09., 18.09., 25.09.</p>
September	<p align="center">„Holy Crêpe“ am UMMAIL Surfhostel Süße und herzhaftes Crêpes, Kaffee und Kakao To Go Tel.: 0171/2394303</p>	<p>Montag - Sonntag 12 – 17 Uhr Mittwoch Ruhetag</p>
September	<p align="center">Ummaii Wassersportstation Die Surfstation mit Kaffeebar bietet täglich Kurse im Wind- & Kitesurfen sowie SUP und Wingen. Materialmiete ist auch möglich (Windsurfen, Kiten, SUP, Wing, Kanu)</p>	<p align="center">täglich 10 – 18 Uhr</p>
September	<p align="center">Regenbogen Ferienanlage Suhrendorf Aktuelle Informationen unter https://www.regenbogen.ag/ferienanlagen/suhrendorf.html</p>	<p align="center">Geöffnet Rezeption: 038305-82234</p>
September	<p align="center">Bäckerwagen aus Baabe Bäcker Mudrick, Dorfstr. 6 Bestellungen: Herr Student Tel.: 0176 95779028</p>	<p align="center">immer dienstags in Waase ca. 8.50 – 9.45 Uhr</p>

September	Mobile Fleischerei aus Sehlen Lothar Bäsell, Dorfstr. 79 Bestellungen: Frau Gericke, Tel.: 0152 58761011	immer dienstags in Waase und Wusse ca. 8.50 Uhr – 10.00 Uhr
01.09.2021	Modellieren und Gestalten mit Ton Workshop hinter der Ummanz Information in Waase für Familien und Einzelpersonen ab 5 Jahren 10 € pro Person inklusive allem Material Bitte spätestens einen Tag vorher anmelden unter Tel.: 038305-839947 oder per E-Mail: einzigtigesauston@web.de	14 – 16 Uhr
01.09.2021	Skat-/Doppelkopfabend in den Räumen der Feuerwehr Ummanz in Waase	18 Uhr
02.09.2021	Einkaufsfahrt mit dem E-Bus nach Gingst (max. 3 Personen, Mund-Nasen-Schutz muss im Bus getragen werden), 3€ p.P.	vormittags, Anmeldung bei der Ummanz Information: 038305-58431
03.09.2021	Kräuterwanderung Entdeckungsreise zu den „grünen Wilden“ bei einer geführten Kräuterwanderung Kosten 9 €/ Anmeldung unter 038305 55227	14 Uhr
05.09.2021	St.-Marien-Kirche Waase Gottesdienst	11 Uhr
08.09.2021	Modellieren und Gestalten mit Ton Workshop hinter der Ummanz Information in Waase für Familien und Einzelpersonen ab 5 Jahren 10 € pro Person inklusive allem Material Bitte spätestens einen Tag vorher anmelden unter Tel.: 038305-839947 oder per E-Mail: einzigtigesauston@web.de	14 – 16 Uhr
09.09.2021	Einkaufsfahrt mit dem E-Bus nach Gingst (max. 3 Personen, Mund-Nasen-Schutz muss im Bus getragen werden), 3€ p.P.	vormittags, Anmeldung bei der Ummanz Information: 038305-58431
09.09.2021	Ummanz Platt Thema: Leibeigenschaft. Gelesen werden Auszüge aus dem Roman „Kein Hüsung“ und „Hanne Nüte un de lütte Pudel“ von Fritz Reuter. Treffpunkt bei Bauer Lange für Geimpfte, Genesene oder Getestete.	14.30 Uhr
12.09.2021	Antibiotisch wirkende Heilpflanzen – Geheimwaffen unter den „Grünen Wilden“ Dauer: ca. 3,5h, Treffpunkt: Bauer Lange Kosten: 39€ / Anmeldung bis spätestens 02.09.2021 unter 038305 55227	10 Uhr

15.09.2021	<p align="center">Modellieren und Gestalten mit Ton</p> <p>Workshop hinter der Ummanz Information in Waase für Familien und Einzelpersonen ab 5 Jahren 10 € pro Person inklusive allem Material Bitte spätestens einen Tag vorher anmelden unter Tel.: 038305-839947 oder per E-Mail: einzigtigesauston@web.de</p>	14 – 16 Uhr
16.09.2021	<p align="center">Kräuterwanderung</p> <p>Entdeckungsreise zu den „grünen Wilden“ bei einer geführten Kräuterwanderung Kosten 9 €/ Anmeldung unter 038305 55227</p>	14 Uhr
17.09.2021	<p align="center">Aktion „Weniger fürs Meer“</p> <p>1 Stunde gemeinsames Müll-Sammeln Treffpunkt: Parkplatz Haide neben dem Surfhostel</p>	11.55 – ca. 13.00 Uhr
17.09.2021	<p align="center">Seife sieden - altes Handwerk und modern-kreatives Hobby!</p> <p>Nach einer kleinen Einführung in die Materialkunde und den Arbeitsablauf (mit Sicherheitshinweisen) stellen wir mit rein pflanzlichen Zutaten nach sorgsam ausgewählten und erprobten Rezepturen duftende und pflegende Wohltaten für Körper und Seele her. Jede/r nimmt einen selbstgesiedeten Seifenblock (ca. 1 kg) mit nach Hause oder wir verabreden uns wieder zum Seifentausch, so dass jeder von jeder Sorte etwas mit nach Hause nehmen kann. Dauer: ca. 4-5h, Treffpunkt: Kräuterschule Rügen, Moordorf 5, 18569 Ummanz Kosten: 58 € incl. aller Materialkosten, Skript/ Anmeldung bis spätestens 31.08.2021 unter 038305 55227</p>	10 Uhr
19.09.2021	<p align="center">Seife sieden - altes Handwerk und modern-kreatives Hobby!</p> <p>Details siehe Veranstaltung 17.09.2021 Dauer: ca. 4-5h, Treffpunkt: Kräuterschule Rügen, Moordorf 5, 18569 Ummanz Kosten: 58 € incl. aller Materialkosten, Skript/ Anmeldung bis spätestens 31.08.2021 unter 038305 55227</p>	10 Uhr
20.09.2021	<p align="center">Sitzung der Gemeindevertretung</p> <p>in den Räumen der Feuerwehr</p>	19.30 Uhr
22.09.2021	<p align="center">Modellieren und Gestalten mit Ton</p> <p>Workshop hinter der Ummanz Information in Waase für Familien und Einzelpersonen ab 5 Jahren 10 € pro Person inklusive allem Material Bitte spätestens einen Tag vorher anmelden unter Tel.: 038305-839947 oder per E-Mail: einzigtigesauston@web.de</p>	14 – 16 Uhr
26.09.2021	<p align="center">St.-Marien-Kirche Waase</p> <p>Gottesdienst</p>	11 Uhr

29.09.2021	<p align="center">Modellieren und Gestalten mit Ton</p> <p align="center">Workshop hinter der Ummanz Information in Waase für Familien und Einzelpersonen ab 5 Jahren 10 € pro Person inklusive allem Material Bitte spätestens einen Tag vorher anmelden unter Tel.: 038305-839947 oder per E-Mail: einzigartigesauston@web.de</p>	14 – 16 Uhr
30.09.2021	<p align="center">Einkaufsfahrt</p> <p align="center">mit dem E-Bus nach Gingst (max. 3 Personen, Mund-Nasen-Schutz muss im Bus getragen werden), 3€ p.P.</p>	vormittags, Anmeldung bei der Ummanz Information: 038305-53481

Abfallentsorgung

Donnerstag 09.09. / 23.09.2021	Restmüll
Freitag 03.09. / 17.09.2021	Gelber Sack
Donnerstag 09.09. / 23.09.2021	Biotonne
Donnerstag 09.09.2021	MGB 60l, weißer Deckel
Mittwoch 08.09.2021	Papiertonne

Sprechzeiten des Bürgermeisters
jederzeit nach telefonischer Rücksprache unter 038305-530010.
Sollte der Bürgermeister nicht persönlich telefonisch erreichbar sein, wird gebeten eine
Rückrufnummer und den Namen zu hinterlassen.

Kurznachrichten

Ummaii-Crew sucht gemütliches Plätzchen zum Überwintern

Liebe Gemeinde Ummanz,
wir suchen ein Winterdomizil. Wir, das sind Peter, Daniel, Matze, Lisa und die kleine Riah. Viele von euch kennen uns aus dem Surfhostel in Suhrendorf. Peter kocht, Daniel gibt Surf-Kurse, Matze schmeißt die Tiki-Bar, Lisa backt Pizza und Riah hopst auf ihrem "Lama" durch den Biergarten. Aufgrund von Renovierungsarbeiten können wir dieses Jahr über den Winter leider nicht im Hostel bleiben. Deshalb suchen wir eine 3-6-Zimmer-Wohnung oder ein Haus, das wir zwischen Oktober/November und März/April beziehen können. Wenn nötig, können wir uns über Silvester auch kurz mal dünne machen.

Wenn also jemand ein Ferienhaus, eine leere Zweitwohnung und wenigstens einen heißen Tipp hat, dann meldet euch gerne bei Lisa: 0159 0121 5275.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Winter bei und mit euch.

Liebste Grüße,
die Ummaii-Crew

DRK Feriencamps für Kinder aus den Hochwassergebieten auf Ummanz

Zerstörte Häuser und verzweifelte Eltern statt Ferien, so sieht die Realität vieler vom Hochwasser betroffener Kinder aus. Das DRK in MV bietet ihnen kostenfreie Feriencamps, um Kraft zu tanken. In der Woche vom 09. – 15. August und 16. – 22. August fanden auf Ummanz im Jugendtours Feriendorf zwei dieser Feriencamps für Kinder aus den Hochwassergebieten statt. Jeweils 20 Kinder zwischen 8 und 14 Jahren waren pro Woche da und konnten an vielen tollen Aktivitäten in der Region teilnehmen. Offiziell begrüßt wurden die Kinder auch von Bürgermeister Holger Kliewe, der im Namen der Gemeinde Ummanz ein Ummanz-Päckchen mit Postkarten, Bonbons, bunten Hufeisen der Haflingerzucht als Glücksbringer sowie Sticker überreichte. Wir hoffen, dass die Kinder nach den schrecklichen Erlebnissen der letzten Wochen dank dieser Camps ein wenig Kraft tanken konnten und auf andere Gedanken gekommen sind. Danke an alle Unterstützer und das Betreuer team.



Fotos: DRK/Wrzesinski

Entschuldigung wegen Abschreibfehler

Im Juli-Infoblatt veröffentlichten wir das schöne Gedicht von Detlef Diedrich. Beim Abtippen der Originalvorlage habe ich versehentlich zwei Zeilen ausgelassen. Ich bitte dies zu entschuldigen, es war nicht meine Absicht das Gedicht inhaltlich zu verändern. Die Ummanz Information ist zur Zeit durch die Hauptsaison sehr belebt und wir erstellen das Informationsblatt neben der Gästebetreuung und weiteren Aufgaben. Gerne stehen wir aber auch persönlich bei Beschwerden und Wünschen das Infoblatt betreffend zur Verfügung. Natalie Schlemper

Aktion „Weniger fürs Meer“ am 17.09.2021

Weniger Müll, „Meer“ Umweltbewusstsein – das ist das Ziel des Projekts „Weniger fürs Meer“, das vom Tourismusverband Rügen ins Leben gerufen wurde.

Im Rahmen der Woche der Nachhaltigkeit und des Projektes „Weniger fürs Meer“ findet zum 3. Mal eine inselweite Müllsammel-Aktion am Freitag, den 17. September 2021 statt. Die Idee: an verschiedenen (möglichst vielen) Orten der Insel treffen sich Meeresfans (Inselbewohner, Gäste, Gastgeber) genau um 5 vor 12 Uhr (mittags) zum gemeinsamen Müllsammeln für 1 Stunde. Wir laden alle herzlich ein, sich an dieser Aktion zu beteiligen. Wir treffen uns, wie schon in den letzten zwei Jahren, um **11.55 Uhr am Parkplatz in Haide (neben dem Rügen Surfhostel)**. Gemeinsam soll u.A. auf dem Deich in Richtung Suhrendorf bis zum UMMAI Wassersportcenter; in den Hohen Norden sowie durch den Wald gelaufen und Müll gesammelt werden. Handschuhe und Müllbeutel werden vor Ort von den Organisatoren zur Verfügung gestellt. Die Gemeinde Ummanz und die Ummanz Info freuen sich über viele fleißige Helfer.

Weitere Fördermittel aus der Flurneuordnung und beantragte Fördermittel Radwegebau

Die Gemeinde Ummanz hat in den Sommermonaten mehrere Fördermittelbescheide vom StALU Vorpommern für verschiedene Wegebaumaßnahmen bekommen., Diese sind in Groß Kubitz für den Weg vom Eingang der Hühnerfarm bis zum Ferienhaus ehemals Flämingperle, sowie für den Stichweg Kistendorf und den Stichweg Scheffler in Waase. Die Anwohner werden vor Beginn der Baumaßnahmen vom Amt nochmal schriftlich informiert. Baubeginn bei allen drei Maßnahmen wird noch im Herbst diesen Jahres sein.

Des Weiteren hat die Gemeinde in Berlin beim Bundesumweltministerium einen Förderantrag gestellt, um Gelder aus dem Klimaschutzpaket der Bundesregierung für weitere Radwege und die Radwegeinfrastruktur in der Gemeinde zu erhalten.

Ummanzer Sagen

Nicht nur in international berühmten Erzählungen wie dem „Hobbit“ von J.R.R. Tolkien kommen Zwerge und Drachen vor, auch die Ummanzer Sagenwelt von Karl Peplow hat so etwas zu bieten:

De Unnerirdschen un de Drak in den'n Bakenbarch

So as up Rügen geef dat up Ummanz ok mal Zwerge, de lütten Unnerirdschen. Se hebben in den'n Bakenbarch bi Suhrendörp wohnt. Von dor ut sünd se öwer de ganze Insel treckt un hebben bi de Buren un Fischer ehren Spijök dräben. Bi de Fischer hebben se sik manchmal eenen fetten Fisch halt un stattdessen eenen Hopfen Kulbors dorlaten. Bi de Buren halten se sik Speck un Petüffel.

Een Endlang achter Suhrendörp na Markow to is een flachen Hügel, dorto seggen de Lüd Pierbarch. Dat kümmt dorvon, wiel de Buren von Suhrendörp hier ümmer ehre Pier up de Wisch tüdert haren. Eenmal har een Bur sien Pierd öwer Nacht vergäten. An'n annern Dach wier dat verschwunnen, un nu künn man manchmal in eene Näbelnacht seihn, wur de lütten Gesellen ut den'n Bakenbarch up een schwartes Pierd twüschen Suhrendörp un Markow ümherräden sünd. Dat Geisterpierd sall in den'n Pierbarch wohnt hebben.

Keen künn de Zwerge seihn, wenn se ehre Mützen up den'n Kopp haren, denn dormit wieren se unsichtbor. Dat keem öwer nich oft vör, dat se all ut ehren Barch 'rutkräpen sünd, un wenn dat passierte, denn geef dat een grotes Hallo. Besünners einmal in't Johr, dat wier so üm den'n Johannisdach, makten se up den'n Bakenbarch ehr Mittsommerfest. Denn wier wat los! Dor würd danzt un sunge, un een grodes Äten würd upsett'. Dorbi wieren de Zwerge woll to hüren, öwer nich to seihn, denn de lütten Gesellen behullen ümmer ehre Mützen up den'n Kopp. Wecker dor ganz dicht 'rankeem, de künn dat singen un klingen hüren. Manch een het

dat denn versöcht, de Lütten to beluren. Dat is em öwer nich bekamen, denn weckern de Zwerge dorbi erwischt hebben, den'n hebben se de Jack vullhaugt, un dat har so siene Oort. Recht giern vergrepen sik de lütten Gesellen an junge Dierns. De schlöpten se in ehren Barch un leeten se för sik arbeiten. Ierst na föfftig Johr hebben se se wedder 'rutlaten.

Dor is dat passiert, dat eene Diern ut Suhrendörp sik to helpen wüßt hett. As de Zwerge ehr bi Arm un Been to faten kreegen, greep se üm sik un kreech eene von de wunnersamen Mützen to hollen.

Dat wier een grotes Unglück för de Zwerge! Wennier een Minsch so eene Mütz har, denn dürften de Zwerge em nicks mier dauhn.

Husch! wieren de Lütten allemann in ehren Barch verschwunnen- bit up den'n eenen, den'n siene Mütz de Diern in de Hand har. Wiel se Angst krägen har, leep se na Hus un bröcht ehre Öllern de Mütz. De Mudder kreech ok grote Angst. Se wüßt nich, dat de, de so eene Mütz har, sik von de Zwerge wat wünschen künn, un se schmeet de Mütz in dat Hierdfür. Dat hett qualmt un zischt, as wenn de Düwel in den'n Hierd 'rinfoort wier. De ganze Däl wier schwart för Qualm.

Von buten wier een grotes Geschrei un Gejammer to hören. Dat bleef den'n ganzen Dach un ok de Nacht so bi, dat keen Minsch in Suhrendörp siene Rauh kreech. Dat wier de Zwerg, den'n de Mütz hört har. He har sik in eene grote, griese Ul verwandelt un hett schrieht, dat dat nich mit antohören wier.

Wenn een lütt Unnerirdscher siene Mütz orrer süs irgendwat verluren har, müßt he up ewig as Ul orrer schwarte Katt ümherwandern un künn nich mier so läben as vörher. Dorüm hebben de lütten Lüd in den'n Bakenbarch beschlaten, dat se von Ummanz wechtrecken wullen.

An'n annern Dach keem een von de Lütten gegen Abend bi den'n Kröger in Waase an, denn de Kröger har ok de Fähr, wiel dat noch keene Brügg von Ummanz na Rügen geef. De Lütt leet sik öwersetten. Dat raunte sik öwer bannig schwer, wiel alle lütten Zwerge von Ummanz in de Boot seeten, öwer de Kröger künn se ja nich seihn, se haren all ehre Mützen up. As he denn wedder an't Ummanzer Land wier, fund he in siene Boot eenen lütten Büdel mit Geld. Dorför künn he sik eene niege Boot bugen laten.

Siet disse Tiet hebben sik de Unnerirdschen un ehr Geisterpied ut den'n Pierbarch nich mier up de Insel Ummanz seihn laten, un ok von Rügen sünd se bald all verschwunnen wäst.

De Zwerge hebben väl von ehr Gold un Geld mitnahmen, as se na Rügen treckt sünd, öwer dat Mierste hebben se nich drägen künt un müßten dat deep in den'n Barch liggenlaten. Dor hebben se öwer nich up verzichten wullt. Dorüm schickten se af un an eenen Drak, de hett dor ümmer wat von dat Gold 'ruthalt. De Drak, dat wier eene gläuhnige Kugel, so grot as een utwossen Körbs, mit eenen langen, fürigen Stiert. Abends, wenn dat binah düster wier, keem he öwer den'n Busch to fleigen un fohrte mit eenen Rums in den'n Bakenbarch 'rin. Wecker dor güst up tokeem un fix dat Lock tostoppn würd, den'n müßt de Drak eenen Hopen Geld gäben, dormit he wedder 'rutkünn. Väle hebben dat ok versöcht, öwer keen hett dat schafft, denn ihrer een dat Lock mang de Büsch funden har, geef dat een grotes Geraster, de Drak suuste wedder to Höcht, un achter sik har he een Endlang Stiert vull luder Golddukaten.

In de letzte Tiet hett öwer keen den'n Drak mier seihn. He hett woll nu all dat Geld, wat de Unnerirdschen damals nich mitnahmen hebben, wechhalt.

**Für alle Bürger der Gemeinde und unseren Gästen wünsche ich gemütliche Herbsttage und einen friedlichen Tag zum 30. Jahrestag der Deutschen Einheit am 3. Oktober!
Bleiben Sie gesund!**



Bürgermeister Holger Kliewe